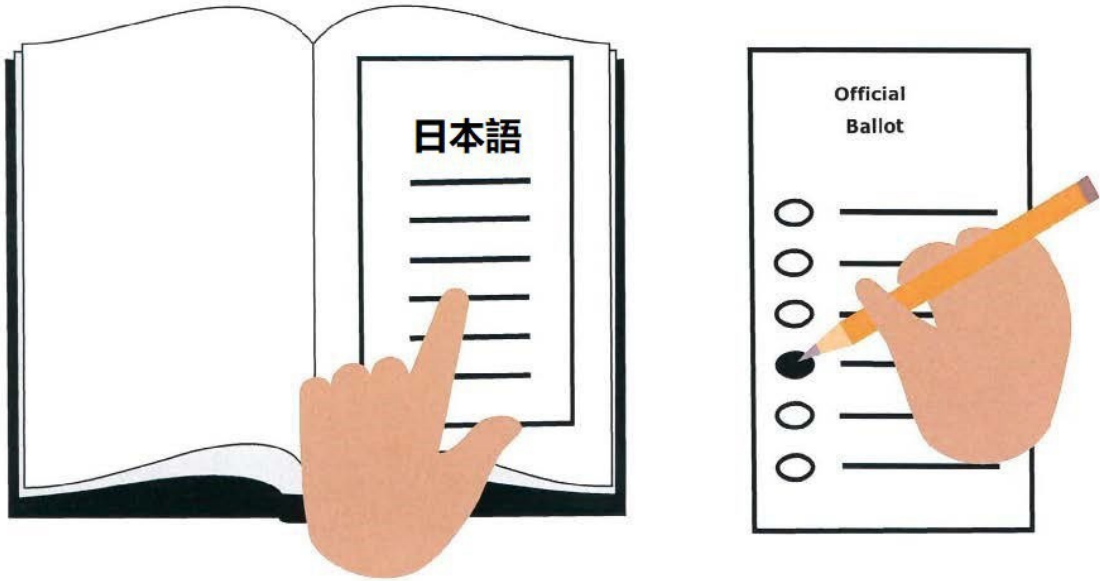


投票用紙翻訳ガイド

サクラメント郡

予備大統領選挙

2024年3月5



Ballot Translation Guide

County of Sacramento
Presidential Primary Election
Tuesday, March 5, 2024



投票用紙翻訳ガイド

このガイドは、今回の選挙の実施に伴うすべての個別の選挙の名称、候補者の政党選好及びタイトル、法案、及び建議を翻訳するものです。

あなたの公式な投票用紙には、ご自身の選挙区に基づき投票する資格を有する個別の選挙名称及びタイトル、候補者の政党選好、法案及び建議のみが表示されることになります。

公式な投票用紙を確認される際は、日本語の翻訳について投票用紙翻訳ガイドの中の対応する個々の選挙名称、候補者の政党選好及びタイトル、法案及び建議をご参照ください。

公式な投票用紙に記載されている選択肢の楕円形の部分を埋めることにより、あなたの投票を示すことになります。

Ballot Translation Guide / 投票用紙翻訳ガイド

County of Sacramento
Consolidated Presidential Primary Election, Tuesday, March 5, 2024

サクラメント郡
大統領予備選挙 2024年3月5日火曜日

INSTRUCTIONS FOR VOTING: To vote for a candidate, completely fill in the oval (I) next to the candidate's name or the word "Yes" or "No." To vote for a qualified write-in candidate, write the name in the blank space provided and fill in the oval (I). Make sure your vote counts, use a Blue or Black ballpoint pen. Do not select more candidates than the number to be elected. You may vote in as many or as few contests as you want. If you make a mistake, ask an election officer or call the Registrar of Voters' Office at (916) 875-6451 for a replacement ballot. A mistake in one contest does not affect the rest of the ballot.

投票に関する注意事項: 投票をする際は、候補者名の横にある楕円か、「Yes」もしくは「No」の楕円を完全に塗りつぶしてください。資格要件を満たした記入候補者に投票する場合は、空欄に氏名を記入し、楕円を完全に塗りつぶしてください。有効となる投票を行ってください。記入の際は青または黒のボールペンを使用してください。当選予定者数を超える複数の候補者を選出しないでください。選挙戦ではご希望の数だけ投票することができます。書き損じが生じた際は、選挙担当官に尋ねるか、有権者登録事務局：(916) 875-6451に連絡をして投票用紙を交換してもらってください。一つの選挙戦における一度の書き損じが他の投票に影響を与えることはありません。

PARTY-NOMINATED OFFICES:

Voters registered as a member of the same party as the candidates may vote in this primary election for President and party committee. Some parties may allow voters with no party preference to vote in the party's primary election for President.

政党が指名する事務局:

候補者と同じ政党の党員として登録されている有権者は、この大統領および党委員会の予備選挙で投票することができます。政党によっては、無党派層の有権者にも、その政党の大統領予備選挙への投票を認めている場合があります。

PARTY-NOMINATED OFFICES 政党が指名する事務局		
DEMOCRATIC 民主党	REPUBLICAN 共和党	AMERICAN INDEPENDENT アメリカ独立党
PRESIDENT OF THE UNITED STATES PRESIDENTIAL PREFERENCE アメリカ合衆国大統領選	PRESIDENT OF THE UNITED STATES PRESIDENTIAL PREFERENCE アメリカ合衆国大統領選	PRESIDENT OF THE UNITED STATES PRESIDENTIAL PREFERENCE アメリカ合衆国大統領選
Vote for One / 一人に投票してください	Vote for One / 一人に投票してください	Vote for One / 一人に投票してください
<input type="radio"/> STEPHEN P LYONS	<input type="radio"/> NIKKI HALEY	<input type="radio"/> JAMES BRADLEY
<input type="radio"/> EBAN CAMBRIDGE	<input type="radio"/> ASA HUTCHINSON	<input type="radio"/>
<input type="radio"/> GABRIEL CORNEJO	<input type="radio"/> DONALD J. TRUMP	Write-in / 記入投票
<input type="radio"/> PRESIDENT R BODDIE	<input type="radio"/> CHRIS CHRISTIE	
<input type="radio"/> JOSEPH R BIDEN JR	<input type="radio"/> RYAN L BINKLEY	
<input type="radio"/> MARIANNE WILLIAMSON	<input type="radio"/> DAVID STUCKENBERG	
<input type="radio"/> DEAN PHILLIPS	<input type="radio"/> RACHEL SWIFT	
<input type="radio"/> ARMANDO "MANDO" PEREZ-SERRATO	<input type="radio"/> RON DESANTIS	
<input type="radio"/>	<input type="radio"/> VIVEK RAMASWAMY	
Write-in / 記入投票	<input type="radio"/>	
	Write-in / 記入投票	

GREEN 緑の党	LIBERTARIAN リバタリアン党	PEACE AND FREEDOM 平和自由党
PRESIDENTIAL CANDIDATE PREFERENCE 大統領候補者選	PRESIDENT OF THE UNITED STATES PRESIDENTIAL PREFERENCE アメリカ合衆国大統領選	PRESIDENT OF THE UNITED STATES PRESIDENTIAL PREFERENCE アメリカ合衆国大統領選
Delegates to the National Convention will be selected after the Presidential Preference Primary Election. 全国委員会の代表者は、大統領予備選挙の後に選出されます。	Vote for One / 一人に投票してください	Vote for One / 一人に投票してください
	<input type="radio"/> CHARLES BALLAY	<input type="radio"/> CORNEL WEST
Vote for a candidate / 一人の候補者に投票してください	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> JASMINE SHERMAN
<input type="radio"/> JILL STEIN	Write-in / 記入投票	<input type="radio"/> CLAUDIA DE LA CRUZ
<input type="radio"/>		<input type="radio"/>
Write-in / 記入投票		Write-in / 記入投票

NON-PARTISAN-INSTRUCTIONS

You are registered as a No Party Preference voter and therefore ineligible to vote for a presidential candidate unless you request and vote a partisan ballot.

The following parties allow a No Party Preference voter to vote in their presidential primaries:

American Independent Party

Democratic Party

Libertarian Party

You may request a ballot to vote in one of these primaries from an election officer or call the Registrar of Voters' Office at (916) 875-6451 or visit www.elections.sacounty.gov for more information.

無党派の説明事項

あなたは無党派有権者として登録されているため、党派別投票を要求して投票しない限り、大統領候補に投票することはできません。

以下の政党では、大統領予備選挙において無党派層の投票を認めています。

アメリカ独立党

民主党

リパタリアン党

これらの予備選挙に投票する際は選挙担当官から投票用紙をもらうか、有権者登録事務局：(916) 875-6451に連絡をしてください。詳細についてはwww.elections.sacounty.govでも確認することができます。

DEMOCRATIC COUNTY CENTRAL COMMITTEE

民主党郡の中央委員会

MEMBER, COUNTY CENTRAL COMMITTEE, DISTRICT 1

党员、郡の中央委員会、第1区

Vote for no more than Six / 6名まで投票できます

<input type="radio"/> ERIC GUERRA Sacramento City Councilmember サクラメント市の市議会委員	<input type="radio"/> DAVID LEE MANDEL Human Rights Attorney 人権派弁護士
<input type="radio"/> SHIRLEY L. TOY Retired Registered Nurse 退職した正看護師	<input type="radio"/> Write-in / 記入投票
<input type="radio"/> TAMIKA L'ECLUSE Nonprofit Executive Director 非営利団体の専務取締役	<input type="radio"/> Write-in / 記入投票
<input type="radio"/> BRENDA L. BERGE Educator 教育者	<input type="radio"/> Write-in / 記入投票
<input type="radio"/> ANDRÉS RAMOS Affordable Housing Commissioner 手頃な価格の住宅コミッショナー	<input type="radio"/> Write-in / 記入投票
<input type="radio"/> MOHAMMAD "MO" KASHMIRI Parent/Education Advocate 保護者 / 教育提唱者	<input type="radio"/> Write-in / 記入投票
<input type="radio"/> FATIMA MALIK Associate Planner アソシエイトプランナー	<input type="radio"/> Write-in / 記入投票

DEMOCRATIC COUNTY CENTRAL COMMITTEE 民主党郡の中央委員会	DEMOCRATIC COUNTY CENTRAL COMMITTEE 民主党郡の中央委員会	DEMOCRATIC COUNTY CENTRAL COMMITTEE 民主党郡の中央委員会
MEMBER, COUNTY CENTRAL COMMITTEE, DISTRICT 2 党員、郡の中央委員会、第2区	MEMBER, COUNTY CENTRAL COMMITTEE, DISTRICT 3 党員、郡の中央委員会、第3区	MEMBER, COUNTY CENTRAL COMMITTEE, DISTRICT 5 党員、郡の中央委員会、第5区
Vote for no more than Six / 6名まで投票できます	Vote for no more than Six / 6名まで投票できます	Vote for no more than Six / 6名まで投票できます
<input type="radio"/> JUSTIN “J.D.” GARCIA Environmental Scientist 環境科学者	<input type="radio"/> SANDRA HAZEL Retired 退職者	<input type="radio"/> RANDA ALLATHKANI Substitute Teacher/Artist 代用教員／アーティスト
<input type="radio"/> HAROLD FONG Incumbent 現職議員	<input type="radio"/> WARREN HARDING Incumbent 現職議員	<input type="radio"/> MAUREEN CRAFT Incumbent 現職議員
<input type="radio"/> GUY W. STRAHL Incumbent 現職議員	<input type="radio"/> EARL LAGOMARSINO Computer System Programmer コンピューターシステム・プログラマー	<input type="radio"/> GIEZI “JESSE” BERMUDEZ District Director/Father 地区監督者／父親
<input type="radio"/> TERRY SCHANZ Incumbent 現職議員	<input type="radio"/> ORANIT LIMMANEEPRASERT College Professor 大学教授	<input type="radio"/> DARREN SUEN Councilmember, City of Elk Grove エルク・グローブ市、市議会議員
<input type="radio"/> ANTHONY (TONY) PEREZ School Board Member 教育委員会委員	<input type="radio"/> RIC BARRETO Custodian 管理人	<input type="radio"/> TRACIE STAFFORD Small Business Owner 中小企業経営者
<input type="radio"/> DIANA RODRIGUEZ Incumbent 現職議員	<input type="radio"/> RAE ELLEN VANDER WERF Environmental Scientist 環境科学者	<input type="radio"/> YASSAR DAHBOUR Program Manager プログラム・マネージャー
<input type="radio"/> ANNA MOLANDER HERMANN Appointed Incumbent 任命現職議員	<input type="radio"/> BRUCE POMER Appointed Incumbent 任命現職議員	<input type="radio"/> MONICA MADRID Community Organizer コミュニティ・オーガナイザー
<input type="radio"/> Write-in / 記入投票	<input type="radio"/> JOHN D KINCAID College Professor/Father 大学教授／父親	<input type="radio"/> LEE “MARSHA” MILLER Community Volunteer コミュニティ・ボランティア
<input type="radio"/> Write-in / 記入投票	<input type="radio"/> Write-in / 記入投票	<input type="radio"/> Write-in / 記入投票
<input type="radio"/> Write-in / 記入投票	<input type="radio"/> Write-in / 記入投票	<input type="radio"/> Write-in / 記入投票
<input type="radio"/> Write-in / 記入投票	<input type="radio"/> Write-in / 記入投票	<input type="radio"/> Write-in / 記入投票
<input type="radio"/> Write-in / 記入投票	<input type="radio"/> Write-in / 記入投票	<input type="radio"/> Write-in / 記入投票
<input type="radio"/> Write-in / 記入投票	<input type="radio"/> Write-in / 記入投票	<input type="radio"/> Write-in / 記入投票
<input type="radio"/> Write-in / 記入投票	<input type="radio"/> Write-in / 記入投票	<input type="radio"/> Write-in / 記入投票
	<input type="radio"/> Write-in / 記入投票	<input type="radio"/> Write-in / 記入投票

REPUBLICAN COUNTY CENTRAL COMMITTEE

共和党郡の中央委員会

MEMBER, COUNTY CENTRAL COMMITTEE, DISTRICT 3

党員、郡の中央委員会、第3区

Vote for no more than Eight / 8名まで投票できます

<input type="radio"/> MONA GRAHAM Retired Business Owner 退職した事業主	<input type="radio"/> CHRISTIAN A FORTE Small Business Owner 中小企業経営者
<input type="radio"/> RUSSELL GRAY Retired Educator 退職した教育者	<input type="radio"/> ROB OLMSTEAD District Coordinator 地区コーディネーター
<input type="radio"/> IAN JASIEWICZ Senior Field Representative 上級現場代表者	<input type="radio"/> MEGAN MASTEN Business Development Manager 事業開発担当マネージャー
<input type="radio"/> KAREN JUTEN Retired Teacher 退職した教員	<input type="radio"/> Write-in / 記入投票
<input type="radio"/> ANDREW LEVY Incumbent 現職議員	<input type="radio"/> Write-in / 記入投票
<input type="radio"/> ROGER B. CANFIELD Military Historian/Author 軍事歴史家 / 著者	<input type="radio"/> Write-in / 記入投票
<input type="radio"/> NINA PALADINO CARON Retired Business Owner 退職した事業主	<input type="radio"/> Write-in / 記入投票
<input type="radio"/> MARK CULLUM District Director 地区監督者	<input type="radio"/> Write-in / 記入投票
<input type="radio"/> CATHY COOK Retired Airline Pilot 退職した航空機パイロット	<input type="radio"/> Write-in / 記入投票
<input type="radio"/> CARL BURTON Incumbent 現職議員	<input type="radio"/> Write-in / 記入投票
<input type="radio"/> SUE BLAKE Business Attorney 商法弁護士	<input type="radio"/> Write-in / 記入投票
<input type="radio"/> NICK BLOISE Incumbent 現職議員	

REPUBLICAN COUNTY CENTRAL COMMITTEE

共和党郡の中央委員会

MEMBER, COUNTY CENTRAL COMMITTEE, DISTRICT 4

党員、郡の中央委員会、第4区

Vote for no more than Nine / 9名まで投票できます

<input type="radio"/> MARINA YVONNE GABEL School Bus Driver スクールバスの運転手	<input type="radio"/> NATALEE PRICE Small Business Owner 中小企業経営者
<input type="radio"/> ORRIN E HEATLIE Retired Sheriff Sergeant 退職した保安官	<input type="radio"/> ANNA K. ROHRBOUGH City of Folsom, Councilmember フォルサム市、市議会議員
<input type="radio"/> MATT HEDGES Incumbent 現職議員	<input type="radio"/> JENNIN (JAY) MARTINEZ Small Businessman 小事業主
<input type="radio"/> TERRI LYN ALEXANDER Retired 退職者	<input type="radio"/> Write-in / 記入投票
<input type="radio"/> RUTH ALEXANDER Appointed Incumbent 任命現職議員	<input type="radio"/> Write-in / 記入投票
<input type="radio"/> CHUCK URIBE Public School Teacher 公立学校の教師	<input type="radio"/> Write-in / 記入投票
<input type="radio"/> LISA LADD Logistics Coordinator 物流コーディネーター	<input type="radio"/> Write-in / 記入投票
<input type="radio"/> JAMES ALLEN BISH Principal Engineer 主幹エンジニア	<input type="radio"/> Write-in / 記入投票
<input type="radio"/> CHRISTINE BISH Realtor/Financial Investigator 不動産仲介業者／財務調査官	<input type="radio"/> Write-in / 記入投票
<input type="radio"/> NATALYA SACHUK Mother/Non-profit Secretary 母親／非営利団体の秘書	<input type="radio"/> Write-in / 記入投票
<input type="radio"/> BARBARA A. SLOAN Incumbent 現職議員	<input type="radio"/> Write-in / 記入投票
<input type="radio"/> MANUEL ZAMORANO Director, San Juan Water District サン・ファン水域監督者	<input type="radio"/> Write-in / 記入投票

VOTER-NOMINATED OFFICES 有権者が指名する事務局

All voters may vote in these contests. Candidates display a party preference (or None) for the information of voters. This is not a party endorsement or approval.

有権者すべてがこれらの選挙戦で投票することができます。候補者は、有権者のために支持政党(または無所属)を提示します。これは、党の公認や承認を意味するものではありません。

UNITED STATES SENATOR
米上院議員

There are two U.S. Senate contests on this Ballot.

- One for the regular 6-year term ending January 3, 2031
- One for the remaining of the current term ending January 3, 2025

You may vote for both contests.

今回の投票では、2つの上院議員選挙戦があります。

- 2031年1月3日までの6年間の通常任期において1名
- 2025年1月3日までの現在の任期中、残りの期間において1名

双方の選挙戦で投票することができます。

<p>UNITED STATES SENATOR FULL TERM 米上院議員 満期</p>
--

Vote for One / 一人に投票してください

<div><div></div><div>FORREST JONES Party Preference: American Independent 支持政党: アメリカ独立党 No Ballot Designation 投票用紙の指定なし</div></div>	<div><div></div><div>STEFAN SIMCHOWITZ Party Preference: Republican 支持政党: 共和党 Art Dealer 美術品ディーラー</div></div>	<div><div></div><div>HARMESH KUMAR Party Preference: Democratic 支持政党: 民主党 Psychologist/Social Entrepreneur 精神分析医 / 社会起業家</div></div>
<div><div></div><div>BARBARA LEE Party Preference: Democratic 支持政党: 民主党 Congresswoman/Mother 女性下院議員 / 母親</div></div>	<div><div></div><div>CHRISTINA PASCUCCI Party Preference: Democratic 支持政党: 民主党 No Ballot Designation 投票用紙の指定なし</div></div>	<div><div></div><div>JAMES “JIM” MACAULEY Party Preference: Republican 支持政党: 共和党 Sales Associate 店員</div></div>
<div><div></div><div>GAIL LIGHTFOOT Party Preference: Libertarian 支持政党: リバタリアン党 Retired Registered Nurse 退職した正看護師</div></div>	<div><div></div><div>DAVID PETERSON Party Preference: Democratic 支持政党: 民主党 Small Business Owner 中小企業経営者</div></div>	<div><div></div><div>STEVE GARVEY Party Preference: Republican 支持政党: 共和党 Professional Baseball Representative プロ野球選手</div></div>
<div><div></div><div>SARAH SUN LIEW Party Preference: Republican 支持政党: 共和党 Pastor/Nonprofit CEO 牧師 / 非営利団体CEO</div></div>	<div><div></div><div>PERRY POUND Party Preference: Democratic 支持政党: 民主党 Small Business Owner 中小企業経営者</div></div>	<div><div></div><div>DENICE GARY-PANDOL Party Preference: Republican 支持政党: 共和党 Retired Security Analyst 引退した安全保障専門家</div></div>
<div><div></div><div>SHARLETA BASSETT Party Preference: Republican 支持政党: 共和党 Businesswoman/Mother/Farmer 女性実業家 / 母親 / 農業経営者</div></div>	<div><div></div><div>KATIE PORTER Party Preference: Democratic 支持政党: 民主党 U.S. Representative 米下院議員</div></div>	<div><div></div><div>LAURA GARZA Party Preference: None 支持政党: なし Freight Railroad Worker 貨物鉄道労働者</div></div>
<div><div></div><div>JAMES BRADLEY Party Preference: Republican 支持政党: 共和党 Chief Executive Officer 最高経営責任者</div></div>	<div><div></div><div>DOUGLAS H. PIERCE Party Preference: Democratic 支持政党: 民主党 Missing Persons' Investigator 行方不明者調査官</div></div>	<div><div></div><div>SEPI GILANI Party Preference: Democratic 支持政党: 民主党 Physician/Surgeon/Professor 医者 / 外科医 / 教授</div></div>
<div><div></div><div>MARTIN VEPRauskas Party Preference: Republican 支持政党: 共和党 Retired Operations Manager 退職した運用管理者</div></div>	<div><div></div><div>RAJI RAB Party Preference: Democratic 支持政党: 民主党 Aviator/Educator/Entrepreneur 飛行士 / 教育者 / 起業家</div></div>	<div><div></div><div>DON J. GRUNDMANN Party Preference: None 支持政党: なし Doctor of Chiropractic ドクター・オブ・カイロプラクティック</div></div>
<div><div></div><div>ERIC EARLY Party Preference: Republican 支持政党: 共和党 Business Owner/Attorney 事業主 / 弁護士</div></div>	<div><div></div><div>MARK RUZON Party Preference: None 支持政党: なし Software Engineer ソフトウェア・エンジニア</div></div>	<div><div></div><div><div>Write-in / 記入投票</div></div></div>
<div><div></div><div>ADAM B. SCHIFF Party Preference: Democratic 支持政党: 民主党 United States Representative 米下院議員</div></div>	<div><div></div><div>JONATHAN REISS Party Preference: Republican 支持政党: 共和党 No Ballot Designation 投票用紙の指定なし</div></div>	
<div><div></div><div>MAJOR SINGH Party Preference: None 支持政党: なし Software Engineer ソフトウェア・エンジニア</div></div>	<div><div></div><div>JOHN ROSE Party Preference: Democratic 支持政党: 民主党 Office Manager 業務マネージャー</div></div>	

UNITED STATES SENATOR
PARTIAL / UNEXPIRED TERM
米上院議員
一部／失効していない期間

Vote for One / 一人に投票してください

<input type="radio"/> SEPI GILANI Party Preference: Democratic 支持政党: 民主党 Physician/Surgeon/Professor 医者／外科医／教授	<input type="radio"/> ADAM B. SCHIFF Party Preference: Democratic 支持政党: 民主党 United States Representative 米下院議員	<input type="radio"/> STEVE GARVEY Party Preference: Republican 支持政党: 共和党 Professional Baseball Representative プロ野球選手
<input type="radio"/> BARBARA LEE Party Preference: Democratic 支持政党: 民主党 Congresswoman/Mother 女性下院議員／母親	<input type="radio"/> CHRISTINA PASCUCCI Party Preference: Democratic 支持政党: 民主党 No Ballot Designation 投票用紙の指定なし	<input type="radio"/>
<input type="radio"/> ERIC EARLY Party Preference: Republican 支持政党: 共和党 Business Owner/Attorney 事業主／弁護士	<input type="radio"/> KATIE PORTER Party Preference: Democratic 支持政党: 民主党 U.S. Representative 米下院議員	Write-in / 記入投票

UNITED STATES REPRESENTATIVE 米下院議員		
CONGRESSIONAL DISTRICT 3 下院選挙区第3区	CONGRESSIONAL DISTRICT 6 下院選挙区第6区	CONGRESSIONAL DISTRICT 7 下院選挙区第7区
Vote for One / 一人に投票してください	Vote for One / 一人に投票してください	Vote for One / 一人に投票してください
<input type="radio"/> ROBERT SMITH Party Preference: None 支持政党: なし Operational Programs Director 運行プログラム・ディレクター	<input type="radio"/> ADAM BARAJAS Party Preference: Democratic 支持政党: 民主党 Retail Worker 小売従業員	<input type="radio"/> TOM SILVA Party Preference: Republican 支持政党: 共和党 Veterans Program Coordinator 退役軍人プログラム・コーディネーター
<input type="radio"/> KEVIN KILEY Party Preference: Republican 支持政党: 共和党 United States Representative 米下院議員	<input type="radio"/> AMI BERA Party Preference: Democratic 支持政党: 民主党 Doctor/Congressman 医師 / 連邦議会議員	<input type="radio"/> DORIS MATSUI Party Preference: Democratic 支持政党: 民主党 U.S. Representative 米下院議員
<input type="radio"/> JESSICA MORSE Party Preference: Democratic 支持政党: 民主党 Wildfire Prevention Official 野火防止当局	<input type="radio"/> CHRISTINE BISH Party Preference: Republican 支持政党: 共和党 Financial Investigator 財務調査官	<input type="radio"/> DAVID LEE MANDEL Party Preference: Democratic 支持政党: 民主党 Human Rights Attorney 人権派弁護士
<input type="radio"/>	<input type="radio"/> CRAIG J. DELUZ Party Preference: Republican 支持政党: 共和党 Governing Board Member, Robla School District ロブラ学区、運営委員会メンバー	<input type="radio"/>
Write-in / 記入投票		Write-in / 記入投票

STATE SENATOR 州上院議員
SENATE DISTRICT 3 上院選挙区第3区
Vote for One / 一人に投票してください
<input type="radio"/> THOM BOGUE Party Preference: Republican 支持政党: 共和党 City Councilman/Businessman 市会議員 / 実業家
<input type="radio"/> CHRISTOPHER CABALDON Party Preference: Democratic 支持政党: 民主党 Educator/State Commissioner 教育者 / 州政府委員
<input type="radio"/> JIMIH JONES Party Preference: Republican 支持政党: 共和党 Automotive Parts Advisor 自動車部品アドバイザー
<input type="radio"/> ROZZANA VERDER-ALIGA Party Preference: Democratic 支持政党: 民主党 Healthcare Provider/Councilmember 医療サービス提供者 / 委員会メンバー
<input type="radio"/> JACKIE ELWARD Party Preference: Democratic 支持政党: 民主党 Councilwoman/Educator/Mother 女性議員 / 教育者 / 母親
<input type="radio"/>
Write-in / 記入投票

MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY 州議会議員	MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY 州議会議員	MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY 州議会議員
ASSEMBLY DISTRICT 6 下院議員選挙区第6区	ASSEMBLY DISTRICT 7 下院議員選挙区第7区	ASSEMBLY DISTRICT 9 下院議員選挙区第9区
Vote for One / 一人に投票してください	Vote for One / 一人に投票してください	Vote for One / 一人に投票してください
<input type="radio"/> ROSANNA HERBER Party Preference: Democratic 支持政党: 民主党 Environmental Advocate 環境支持者	<input type="radio"/> JOSH HOOVER Party Preference: Republican 支持政党: 共和党 Member of the State Assembly, 7th District 州議会議員、第7区	<input type="radio"/> TAMI NOBRIGA Party Preference: American Independent 支持政党: アメリカ独立党 Retired Advertising Businesswoman 退職した広告業界女性実業家
<input type="radio"/> EMMANUEL AMANFOR Party Preference: Democratic 支持政党: 民主党 Sacramento Housing Commissioner サクラメント市住宅コミッショナー	<input type="radio"/> YK CHALAMCHERLA Party Preference: Democratic 支持政党: 民主党 Councilmember, City of Folsom フォルサム市、市議会議員	<input type="radio"/> HEATH FLORA Party Preference: Republican 支持政党: 共和党 Parent/Farmer/Assemblyman 保護者/農業経営者/男性下院議員
<input type="radio"/> SEAN FRAME Party Preference: Democratic 支持政党: 民主党 Education Union Steward 教育連盟幹事	<input type="radio"/> PORSCHÉ MIDDLETON Party Preference: Democratic 支持政党: 民主党 Councilmember, City of Citrus Heights シトラス・ハイツ市、市議会議員	<input type="radio"/>
<input type="radio"/> PAULA VILLESCHAZ Party Preference: Democratic 支持政党: 民主党 Healthcare Policy Director 医療政策ディレクター	<input type="radio"/>	Write-in / 記入投票
<input type="radio"/> NIKKI ELLIS Party Preference: Republican 支持政党: 共和党 International Trade Advocate 国際貿易提唱者		
<input type="radio"/> PRESTON ROMERO Party Preference: Republican 支持政党: 共和党 Policy Analyst 政治アナリスト	MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY 州議会議員	MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY 州議会議員
<input type="radio"/> MAGGY KRELL Party Preference: Democratic 支持政党: 民主党 Deputy Attorney General 共和国副検事総長	ASSEMBLY DISTRICT 10 下院議員選挙区第10区	ASSEMBLY DISTRICT 11 下院議員選挙区第11区
<input type="radio"/> KEVIN OLMAR MARTINEZ Party Preference: Peace and Freedom 支持政党: 平和自由党 Union Representative 労働組合代表	Vote for One / 一人に投票してください	Vote for One / 一人に投票してください
<input type="radio"/> CARLOS MARQUEZ III Party Preference: Democratic 支持政党: 民主党 Civil Rights Advocate 公民権提唱者	<input type="radio"/> STEPHANIE NGUYEN Party Preference: Democratic 支持政党: 民主党 Assembly Member/Mother 議員/母親	<input type="radio"/> JEFFREY FLACK Party Preference: Democratic 支持政党: 民主党 Research Data Analyst 研究データ・アナリスト
<input type="radio"/> EVAN MINTON Party Preference: Democratic 支持政党: 民主党 Nonprofit Policy Director 非営利団体政策ディレクター	<input type="radio"/> VINAYA SINGH Party Preference: Republican 支持政党: 共和党 Retired Application Engineer 退職したアプリケーション技術者	<input type="radio"/> WANDA WALLIS Party Preference: Republican 支持政党: 共和党 Real Estate Agent 不動産業者
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> LORI D WILSON Party Preference: Democratic 支持政党: 民主党 Assemblymember, 11th District 州議会議員、第11区
Write-in / 記入投票	Write-in / 記入投票	<input type="radio"/> DAVE ENNIS Party Preference: Republican 支持政党: 共和党 Professional Civil Engineer 土木技師
		<input type="radio"/>
		Write-in / 記入投票

NONPARTISAN OFFICES

無党派事務局

All voters may vote in these contests. Candidates for these offices do not display a party preference.
有権者すべてがこれらの選挙戦で投票することができます。これらの事務局の候補者は支持政党について提示しません。

JUDICIAL 司法

JUDGE OF THE SUPERIOR COURT OFFICE NO. 21 上位裁判所の判事番号21

Vote for One / 一人に投票してください

☐ **AMY HOLLIDAY**
County of Sacramento, Deputy District Attorney
サクラメント郡、地方検事代理

☐ **BOBBY P. LUNA**
Attorney/Adjunct Professor
弁護士／非常勤教授

☐ **NOEL ANDREW CALVILLO**
Administrative Law Judge, California Department
of Social Services
行政法判事、カリフォルニア州
ソーシャル・サービス局

☐
Write-in / 記入投票

SCHOOL 学校

SACRAMENTO COUNTY BOARD OF EDUCATION サクラメント郡 教育委員会

GOVERNING BOARD MEMBER, TRUSTEE AREA 4 運営委員会メンバー、 管理委員エリア第4区

Vote for One / 一人に投票してください

☐ **USMAN (SAM) HAIDER**
Parent/Consultant
保護者／コンサルタント

☐ **LINDA CHRISTOPHER-DEWILDE**
Educator/Consultant
教育者／コンサルタント

☐ **VANESSA D. CAIGOY**
Public School Administrator
公立学校管理職

☐ **MURAD "MOE" SARAMA**
Father/Businessman
父親／実業家

☐ **JENNIN (JAY) MARTINEZ**
Small Businessman
小事業主

☐
Write-in / 記入投票

SCHOOL 学校

SACRAMENTO COUNTY BOARD OF EDUCATION サクラメント郡 教育委員会

GOVERNING BOARD MEMBER, TRUSTEE AREA 6 運営委員会メンバー、 管理委員エリア第6区

Vote for One / 一人に投票してください

☐ **HEATHER DAVIS**
Governing Board Member,
Sacramento County Board of Education
運営委員会メンバー、
サクラメント郡教育委員会

☐ **SHAZLEEN KHAN**
Education Analyst/CPA
教育アナリスト／CPA

☐
Write-in / 記入投票

SCHOOL 学校

TWIN RIVERS UNIFIED SCHOOL DISTRICT ツイン・リバーズ統合学区

GOVERNING BOARD MEMBER, TRUSTEE AREA 7 運営委員会メンバー、 管理委員エリア第7区

Vote for One / 一人に投票してください

☐ **LINDA FOWLER**
School Administrator
学校管理職

☐ **SASCHA VOGT**
Child Development Teacher
子供の発育指導者

☐
Write-in / 記入投票

COUNTY 郡	COUNTY 郡
MEMBER, BOARD OF SUPERVISORS, DISTRICT 3 管理委員会メンバー、 第3区	MEMBER, BOARD OF SUPERVISORS, DISTRICT 4 管理委員会メンバー、 第4区
Vote for One / 一人に投票してください	Vote for One / 一人に投票してください
<input type="radio"/> RICH DESMOND Sacramento County Supervisor サクラメント郡監督官	<input type="radio"/> BRET C DANIELS Council Member 市議会議員
<input type="radio"/>	<input type="radio"/> ROSARIO RODRIGUEZ Councilwoman/Restaurant Owner 女性議員／レストラン経営者
Write-in / 記入投票	<input type="radio"/> BRADEN MURPHY Father 父親
	<input type="radio"/>
	Write-in / 記入投票

CITY 市		
CITY OF SACRAMENTO サクラメント市		
MAYOR 市長	MEMBER, CITY COUNCIL, DISTRICT 2 市議会議員、第2区	MEMBER, CITY COUNCIL, DISTRICT 4 市議会議員、第4区
Vote for One / 一人に投票してください	Vote for One / 一人に投票してください	Vote for One / 一人に投票してください
<input type="radio"/> STEVE HANSEN Small Businessman 小事業主	<input type="radio"/> RAMONA LANDEROS No Ballot Designation 投票用紙の指定なし	<input type="radio"/> KATIE VALENZUELA Incumbent 現職議員
<input type="radio"/> JOSE ANTONIO AVINA, II Marine Corps Captain 海兵隊大尉	<input type="radio"/> PENELOPE LARRY Asset Manager 資産管理者	<input type="radio"/> PHIL PLUCKEBAUM Healthcare Project Manager ヘルスケア・プロジェクト・マネージャー
<input type="radio"/> FLOJAUNE “FLO” COFER Public Health Professional 公衆衛生専門家	<input type="radio"/> DARYL COLLINS CEO, Nonprofit 非営利団体CEO	<input type="radio"/> J. MARILYNN MACKEY MEYER Healthcare Project Manager ヘルスケア・プロジェクト・マネージャー
<input type="radio"/> JULIUS M. ENGEL Asset Protection Officer 資産保全担当官	<input type="radio"/> ALICIA BLEDSOE No Ballot Designation 投票用紙の指定なし	<input type="radio"/>
<input type="radio"/> RICHARD PAN Physician/Educator/Businessman 医師／教育者／実業家	<input type="radio"/> STEPHEN WALTON Real Estate Agent 不動産業者	Write-in / 記入投票
<input type="radio"/> KEVIN MCCARTY Assemblymember/Father 州議会議員／父親	<input type="radio"/> VERONICA SMITH Senior Council Representative 上級議会代表	
<input type="radio"/>	<input type="radio"/> KIM DAVIE Retired Vice Principal 退職した教頭	
Write-in / 記入投票	<input type="radio"/> ROGER DICKINSON Housing Advocate 住宅提唱者	
	<input type="radio"/> MARY L. RUSSELL No Ballot Designation 投票用紙の指定なし	
	<input type="radio"/>	
	Write-in / 記入投票	

MEMBER, CITY COUNCIL, DISTRICT 6 市議会議員、第6区	MEMBER, CITY COUNCIL, DISTRICT 8 市議会議員、第8区
Vote for One / 一人に投票してください	Vote for One / 一人に投票してください
<input type="radio"/> ERIC GUERRA Sacramento City Councilmember, District 6 サクラメント市の市議会委員、第6区	<input type="radio"/> MAI VANG Sacramento City Councilmember, District 8 サクラメント市の市議会委員、第8区
<input type="radio"/> KATHERINE “KC” SCHUFT Real Estate Agent 不動産業者	<input type="radio"/>
<input type="radio"/> DAVID DRELINGER Legal Document Assistant 法律文書アシスタント	Write-in / 記入投票
<input type="radio"/> KEVIN ROONEY Plumbing Contractor 配管工事請負業者	
<input type="radio"/>	
Write-in / 記入投票	

MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS 有権者に提示された評価基準	
STATE 州	
STATE PROPOSITIONS 州の提案	
<p>1 AUTHORIZES \$6.38 BILLION IN BONDS TO BUILD MENTAL HEALTH TREATMENT FACILITIES FOR THOSE WITH MENTAL HEALTH AND SUBSTANCE USE CHALLENGES; PROVIDES HOUSING FOR THE HOMELESS. LEGISLATIVE STATUTE. Amends Mental Health Services Act to provide additional behavioral health services. Fiscal Impact: Shift roughly \$140 million annually of existing tax revenue for mental health, drug, and alcohol treatment from counties to the state. Increased state bond repayment costs of \$310 million annually for 30 years. Supporters: California Professional Firefighters; CA Assoc. of Veteran Service Agencies; National Alliance on Mental Illness – CA Opponents: Mental Health America of California; Howard Jarvis Taxpayers Association; CalVoices</p> <p>1 心の健康および薬物使用の問題を抱える人々のためにメンタルヘルス治療施設を建設するため、63億8000万ドルの債券発行を許可し、ホームレスの人々に住宅を提供する。立法規約:問題行動の付加的な医療サービスを提供するために精神衛生事業法を修正する。財政への影響:精神的健康、薬物、アルコール治療を対象とした既存の税収のうち、年間約1億4,000万ドルを郡から州に移行する。年間3億1,000万ドルの国債返済費を30年間にわたって増加する。支援者:カリフォルニア州消防士団体、退役軍人サービス機関のカリフォルニア州協会、全米精神疾患連合 – カリフォルニア州反対派:カリフォルニア州のメンタルヘルス・アメリカ、ハワード・ジャービス納税者協会、CalVoices</p>	
<input type="radio"/> YES / はい	
<input type="radio"/> NO / いいえ	

CITY OF SACRAMENTO
サクラメント市

C Shall the measure amending the City of Sacramento's perpetual business operations tax – by increasing the gross receipts taxable threshold to \$100,000, setting new flat tax rates for professionals (\$684), setting new flat tax rates for nonexempt residential rentals, hotels, and short-term rentals (\$114, plus 2.85/unit above thresholds), and setting new maximum annual tax liability, all with yearly cost-of-living adjustments for an estimated annual increase of \$6,000,000 for general governmental use - be adopted?

C サクラメント市の永続事業運営税を以下の方法により修正する。課税対象となる総収益を10万ドルに引き上げ、専門家に対するフラット税率(684ドル)を新たに設定し、公正労働基準法が適用される賃貸住宅、ホテル、短期賃貸住宅に対するフラット税率(114ドル、基準値を超える場合は1ユニットにつき2.85ドル追加)を新たに設定し、さらに、最大限の年間課税額を新たに設定して政府が通常使用する額として年間600万ドルの増加見積りで毎年の生活費すべての調整を行う - 採用は可能か？

☐ YES / はい

☐ NO / いいえ